



## COMISSÃO DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E CULTURA

22 de Novembro de 2011 – 15h00

### RELATÓRIO DE AUDIÊNCIA

**Entidade:** Delegação da Comissão de Educação, Ciência, Cultura e Saúde Pública da Assembleia Popular Nacional da República Popular da China

BAI Keming (Presidente da Comissão de Educação, Ciência, Cultura e Saúde Pública), WU Qidi (Membro da Comissão de Educação, Ciência, Cultura e Saúde Pública), ZHANG Shiming (Membro da Comissão de Educação, Ciência, Cultura e Saúde Pública), Li Ying (Directora-Geral do Departamento de Administração-Geral – CECCSP), LIU Gang (Secretário do Presidente da Comissão de Educação, Ciência, Cultura e Saúde Pública), LIANG Dong (Director do Departamento de Ciência e Tecnologia - CECCSP), ZHANG Chuansheng (Sub-Director do Departamento da Administração Geral - CECCSP) e ZHANG Beisan (Embaixador da República Popular da China em Portugal).

**Recebidos por:** Deputados José Ribeiro e Castro, Acácio Pinto, Amadeu Soares Albergaria, Ana Jorge, Carlos Enes, Duarte Marques, Emídio Guerreiro, Isilda Aguincha, Margarida Almeida, Maria Conceição Pereira, Maria José Castelo Branco, Michael Seufert, Miguel Tiago, Odete João, Paulo Cavaleiro, Pedro Delgado Alves, Pedro Pimpão, Rui Jorge Santos, Emília Santos, Laurentino Dias, Maria Ester Vargas, Maria João Ávila, Maria Manuela Tender e Rosa Arezes.

**Assunto:** Política nas áreas da Educação, Ciência e Cultura na República Popular da China e em Portugal

**Exposição:** O Senhor Presidente da Comissão de Educação, Ciência e Cultura apresentou as boas-vindas à delegação da Comissão de Educação, Ciência, Cultura e Saúde Pública da Assembleia Popular Nacional da República Popular da China, destacando a enorme honra, para a Assembleia da República, em receber tão distinta delegação.

O Sr. BAI Keming, chefe da delegação, cumprimentou os Deputados e manifestou a sua enorme satisfação pela oportunidade de visitar a Assembleia da República e debater as questões comuns, designadamente no que se refere à Educação, Ciência e Cultura. Destacou ainda a importância dos intercâmbios para a cooperação entre os dois países, congratulando-se com o elevado número de estudantes portugueses na China, onde existem, actualmente, 15 universidades a leccionar o Português.

Os membros da delegação colocaram, ainda, algumas questões aos Deputados, designadamente sobre o valor da redução do Orçamento do Estado para as áreas da Comissão e seus impactos, sobre o sistema educativo português, nomeadamente a situação do ensino pré-escolar, e ainda sobre os mecanismos de fiscalização do OE.

Além do Senhor Presidente, intervieram na audiência os Deputados Emídio Guerreiro (PSD), Odete João (PS), Michael Seufert (CDS-PP) e Miguel Tiago (PCP), que recordaram a relação histórica entre Portugal e a China e as sinergias entre ambos os povos. Mencionaram, de seguida, o interesse em aprofundar o relacionamento e a necessidade de incrementar parcerias e intercâmbios. Referindo-se a



ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA

**COMISSÃO DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E CULTURA**

---

Portugal, fizeram referência aos indicadores portugueses nas áreas da Educação e da Ciência, à escolaridade obrigatória, que se situa agora nos 12 anos, à redução de índices do abandono e insucesso escolar e ao interesse no incremento da aprendizagem das línguas, e em concreto, do mandarim, como uma vantagem estratégica para Portugal. A este respeito, a Sra. Deputada Odete João (PS) deu conta da existência de um curso de Tradução e Interpretação Português/Chinês - Chinês/Português, no Instituto Politécnico de Leiria, com grande sucesso.

A informação relativa à audiência, bem como a [gravação áudio](#), encontram-se disponíveis na página da Comissão de Educação, Ciência e Cultura, na Internet.

Palácio de São Bento, 22 de Novembro de 2011

**A assessora da Comissão**  
Cristina Tavares